



BEZIRKSFEUERWEHRKOMMANDO MISTELBACH  
ABSCHNITTSFEUERWEHRKOMMANDO MISTELBACH  
**FREIWILLIGE FEUERWEHR GAWEINSTAL**



Liebe Gaweinstalerinnen,  
liebe Gaweinstaler!

Wieder ist auch für die Freiwilligen der Feuerwehr Gaweinstal ein arbeitsreiches Jahr zu Ende gegangen, voller Zuversicht blickt man ins Jahr 2013. War das Jahr 2012 von den Einsätzen her etwas moderater, die Arbeiten innerhalb der Feuerwehr wurden nicht weniger. Wenn es auch nur 83 Feuerwehreinsätze im Jahr 2012 gab, so forderten sie doch von den Freiwilligen Feuerwehrmännern und -frauen vollen persönlichen Einsatz. Zwei Wohnungsbrände innerhalb von Gaweinstal, Gebäudebrände im Bezirk, technische Hilfeleistungen, Umweltschutz- und Schadstoffeinsätze: Wir wurden zur Hilfeleistung auf Grund unserer Gerätschaften und Ausbildung gerufen und konnten nachweislich rasch und professionell helfen. Im vorbeugenden Brandschutz ist die Freiwillige Feuerwehr Gaweinstal ein zuverlässiger Partner für die Bevölkerung, durch ihre Beratungstätigkeiten wurde schon sehr viel für den Brandschutz getan.

Innerhalb des Feuerwehrbetriebes gab es aber auch sehr viel zu tun. So mussten die Erhaltungs- und Änderungsarbeiten am und im Feuerwehrhaus, an den Geräten und Fahrzeugen in Eigenregie verrichtet werden. In verschiedenen Ausbildungsmodulen erweiterten die Feuerwehrmitglieder ihr Wissen und übten, Gelerntes anzuwenden. Mehr als 4000 Stunden wurden im vergangenen Jahr für Ausbildung und anfallende Arbeiten im Rahmen der Feuerwehr aufgewendet.

ZWEI HÖHEPUNKTE ZEICHNETEN  
DAS FEUERWEHR-JAHR 2012 AUS.

Erster Höhepunkt war die Leistung der Feuerwehrjugend Gaweinstal. Wie schon im Jahr 2011 erreichte sie auch 2012 Spitzenplätze bei den Abschnitts-, Bezirks- und Landesleistungsbewerben. In Zusammenarbeit mit der Feuerwehrjugend Michelstetten, Asparn und Atzelsdorf konnte der Jugendbetreuer der FF Gaweinstal, OV Ing. Wolfgang Schuppler, und der Jugendbetreuer der FF Michelstetten, Thomas Prukl, die Jugendlichen so trainieren und motivieren, dass die Feuerwehrjugendgruppe Gaweinstal-Michelstetten-Atzelsdorf zum Bundesjugendbewerb der österreichischen Feuerwehren nominiert wurde. Hier erreichten sie österreichweit als zweitbeste niederösterreichische Gruppe den 20. Platz von 43 Gruppen. Die Feuerwehrjugend ist ein Garant für das Fortbestehen der organisierten Hilfe im Rahmen der Freiwilligen Feuerwehr und gleichzeitig wichtig für die Jugendbetreuung in Gaweinstal.

Zweites herausragendes Ereignis war die Feier der beiden Jubiläen am Sonntag, den 9. September 2012:

„130 Jahre Freiwillige Feuerwehr Gaweinstal“ und  
„20 Jahre Feuerwehrjugend Gaweinstal“ .

Bei strahlendem Sonnenschein wurden die Florianimesse und der Festakt gefeiert. Am Nachmittag war ein Fahrzeugkorso mit historischen und modernen Feuerwehrfahrzeugen zu sehen.

Zu diesem Fest wurde auch eine Festschrift mit einem Rückblick auf „130 Jahre Freiwillige Feuerwehr“ und

*FLORIANI-  
BRIEF*

FEBRUAR  
2013 / 1



Die Damen und Herren der Freiwilligen Feuerwehr Gaweinstal mit allen Feuerwehrfahrzeugen vor dem Feuerwehrhaus am 24. Juni 2012.

„20 Jahre Feuerwehrjugend“ angeboten. Hier muss ich allen 45 Firmen, welche mit ihrem Werbeinserat die Festschrift finanziert und ermöglicht haben, großen Dank sagen. Bei diesem Jubiläum wurde auch die Partnerschaft mit der Freiwilligen Feuerwehr Wörrstadt aus Deutschland besiegelt. Die Stadt Wörrstadt liegt mitten in der bekannten Wein- und Kulturlandschaft Rheinhessen, in der Nähe der Städte Alzey und Mainz im Rhein-Main-Gebiet.

### TECHNISCHE UMSTELLUNG DES FEUERWEHR-FUNKNETZES

Finanzielle Hilfe ist für die Feuerwehr immer wieder wichtig. Müssen doch Betriebs-, Ausbildungs-, Schutzbekleidungs- und Erhaltungskosten fast zur Gänze durch Erlöse aus dem Feuerwehrball, dem Feuerwehrfest und der jährlichen Florianisammlung aufgebracht werden. Die vom Landesfeuerwehrverband vorgeschriebene Umstellung des Funk- und Alarmierungssystems muss mit mehr als zehntausend Euro von der Freiwilligen Feuerwehr Gaweinstal im heurigen Jahr selbst finanziert werden. Aber auch die Anschaffung eines neuen Mannschaftsfahrzeuges muss heuer ermöglicht werden. Fünfzig Prozent der Kosten übernimmt die Gemeinde, der Rest wird von der Feuerwehr selbst finanziert. Das Fahrzeug wird vordringlich für den sicheren Transport der Feuerwehrjugend und für Einsätze benötigt. Sowohl für die Funkumstellung als auch das Fahrzeug für die Feuerwehrjugend benötigen wir Ihre Spenden.

### SPENDEN AN DIE FEUERWEHR SIND STEUERLICH ABSETZBAR

Neu ist, dass Spenden an die Freiwillige Feuerwehr Gaweinstal von der Steuer absetzbar sind. Für diesen Fall stellen wir Ihnen auf Wunsch sehr gerne eine Empfangsbestätigung aus.

Im Namen der Freiwilligen Feuerwehr Gaweinstal bedanke ich mich bei allen, die uns immer wieder mit Spenden und Veranstaltungsbesuchen helfen. Unter dem Motto „Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit“ sind wir auch 2013 für Sie rund um die Uhr einsatzbereit!

Mit freundlichen Grüßen und Gut Wehr!  
Kommandant Ing. Dipl. Päd.  
Johann Hochleithner, HBI

### DIE WETTKAMPFGRUPPE

Wie auch in den vergangenen Jahren stellt die Freiwillige Feuerwehr Gaweinstal heuer wieder eine Wettkampfgruppe; dazu gehören: Chr. Adler, St. Eder, R. Falmbigl, A. Romstorfer, R. Schober jun., S. Schreitl, E. Schreitl, J. Schwab, D. Tahirovic, J. Unger, A. Wiesinger und F. Wild jun.

Das neue Jahr 2013 bringt Neues! Die jungen Kameraden werden bei ihren Übungen von erfahrenen Mitgliedern unterstützt. Diese Unterstützung verzeichnete bereits nach den ersten Trainingsstunden einen Leistungserfolg.

Gemeinsam trainieren sie heuer für den Unterabschnittswettkampf in Pellendorf, Abschnittswettkämpfe in Asparn/Zaya, Diepolz und Kronberg, den Bezirkswettkampf in Poysdorf und für die Landeswettkämpfe in Leopoldsdorf/Gmünd.

Mit dem Üben wurde bereits im

Jänner begonnen. Die jungen Kameraden treffen sich momentan einmal in der Woche in der Fahrzeughalle, wo das richtige Kuppeln in allen Positionen geübt wird. Sobald es draußen wieder wärmer wird, wird der ganze Bewerbungsablauf mit Angriffstrupp trainiert.

Das Highlight des Jahres ist, wie jedes Jahr, der Landesbewerb, wo die Abzeichen Bronze und Silber erreicht werden können. Diese Wettkämpfe, wo Feuerwehrmitglieder aus ganz Niederösterreich zusammenkommen, werden am ersten Ferienwochenende ausgetragen.

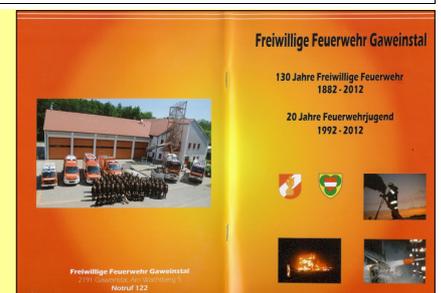
Um das Gesellschaftsleben nicht zu kurz kommen zu lassen, treffen sie sich auch außerhalb der Trainingseinheiten zu diversen Zusammenkünften. Als Jahresabschluss veranstalten die Kameraden der Wettkampfgruppe vor Weihnachten eine Feier, um gemütlich das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen.

*FM Christoph Adler*



Richard Schober jun., Andreas Romstorfer, Jasmin Schwab, Simon Schreitl, Ferdinand Wild jun., Daniel Tahirovic, Andreas Wiesinger, Christoph Adler und Elias Schreitl bilden heuer einen Teil der Wettkampfgruppe der FF Gaweinstal.

Die genannte Festschrift zu den beiden Jubiläen ist noch erhältlich und kann bestellt werden:  
beim Kommandanten Ing. Johann Hochleithner (0676 844 884 300)  
oder beim Verfasser  
LM Josef Pichler (0664 73649045).



## ZWEI JUBILÄEN DER FF GAWEINSTAL

Am Sonntag, 9. September 2012, wurden zwei Jubiläen gefeiert:

130 Jahre Freiwillige Feuerwehr Gaweinstal und  
20 Jahre Feuerwehrjugend Gaweinstal.

Nach dem Eintreffen der Fest- und Ehrengäste beim Gasthaus Klapka zogen diese gemeinsam mit der Musikkapelle Gaweinstal zum Feuerwehrhaus. Dort wurde mit Pfarrer Pater Anton Erben die Florianimesse gefeiert, musikalisch umrahmt vom Kirchenchor und vom Musikverein.

### DIE FESTANSPRACHEN

Alle fünf Festredner würdigten die Verdienste und den heutigen Stand der Freiwilligen Feuerwehr Gaweinstal: Landesrat Mag. Karl Wilfing, Bezirkshauptmann Dr. Gerhard Schütt, Nationalrat Mag. Ing. Hubert Kuzdas, Abschnittsfeuerwehrkommandant Karl Macher und Bürgermeister Richard Schober.

### EHRUNGEN UND ANGELOBUNGEN

Für die Verdienste um die Feuerwehrjugend Gaweinstal in diesen 20 Jahren wurden folgenden Feuerwehrleuten aus Atzelsdorf, Michelstetten, Asparn an der Zaya und Gaweinstal Feuerwehrwappen verliehen:

Ingrid Graf und Kommandant Josef Graf aus Atzelsdorf, Julia Kastner von der FF Michelstetten, Patrick Schiesser von der FF Asparn/Zaya sowie Kdt. Ing. Dipl. Päd. Johann Hochleithner, EHBI Leopold Jonasz, Martin Schüller, Thomas Jonasz, Michael Koscher, Roswitha Schwab, Jasmin Schwab und Isabella Schwab. Brandinspektor Thomas Prukl von der FF Michelstetten erhielt für seine Verdienste um die Feuerwehrjugend eine Florianistatue überreicht.



9.9.2012: Kommandant Ing. Dipl. Päd. Johann Hochleithner erhielt die „Ehrennadel in Gold“ der Marktgemeinde Gaweinstal.

Feuerwehrkommandant Ing. Dipl. Päd. Johann Hochleithner wurde von Bgm. Schober, Vize-Bgm. F. Bammer und NR Mag. H. Kuzdas mit der „Ehrennadel in Gold“ der Marktgemeinde Gaweinstal ausgezeichnet.

Verdienstmedaillen des NÖ. Landesfeuerwehrverbandes erhielten OV Ing. Wolfgang Schuppler (2. Klasse in Silber) und Feuerwehrkommandant-Stv.

HBI Harald Schwab sowie Oberfeuerwehrfrau Roswitha Schwab (3. Klasse in Bronze).

Abschnittsfeuerwehr-Kdt. Karl Macher ehrte die zwei altgedienten Gaweinstaler Feuerwehrleute für 60 Jahre Mitgliedschaft: LM Leopold Schmid und Josef Adler.



Sechzig Jahre bei der Freiwilligen Feuerwehr Gaweinstal: LM Leopold Schmid und LM Josef Adler.

Die Florianiplakette wurde von Feuerwehrkommandant Ing. Dipl. Päd. Johann Hochleithner zweimal vergeben: An Bürgermeister Richard Schober und an den Geschäftsführer Günter Wilding der Firma Wilding KG Abschlepp- und Pannendienst, Deutsch Wagram.

Als „Feuerwehfreundliche Betriebe“ wurden zwei Gaweinstaler Firmen ausgezeichnet:

Ing. Fritz Manschein GesmbH und  
Ing. Siegfried Manschein GesmbH.

Zu Feuerwehrleuten wurden angelobt:

Martina Karollus, Andreas Romstorfer, Daniel Tahirovic, Peter Tesar, Reinhard Würzl, Katharina Urban und Maria Theresia Wild (die beiden zuletzt genannten Damen zu Probefeuhrwehrleuten).

Folgende Beförderungen wurden vorgenommen:

Erich Holzmann zum Oberbrandmeister,  
Mag. (FH) Johann Plach jun. zum Oberlöschmeister,  
Mario Frank zum Hauptfeuerwehrmann,  
Isabella Schwab, Richard Schober jun. und Ryszard Wesoly zum „Oberfeuerwehrmann“, Christoph Adler und Stephan Eder zum Feuerwehrmann.

Auszug aus Bericht auf [www.Feuerwehr-Gaweinstal.at](http://www.Feuerwehr-Gaweinstal.at)

DU WILLST deine Freizeit sinnvoll verbringen?

DU „SPIELST“ gerne im Team?

DU BIST BEREIT, alles liegen und stehen zu lassen, wenn eine Alarmierung kommt?

DANN BIST DU bei uns genau richtig!

DER LOHN dafür ist die herzliche Aufnahme in der Riege der Freiwilligen. Die Freude und der Spaß kommen dabei sicher nicht zu kurz.

Die FF GAWEINSTAL sucht junggebliebene Damen und Herren, Mädchen und Burschen, die dabei sein wollen, wenn es gilt rasch und effizient zu helfen.

Näheres erfährst Du bei Feuerwehrkommandant Ing. Johann Hochleithner HBI, 0676 844 884 300

## FEUERWEHRJUGEND 2012

Das Jahr 2012 startete für die Feuerwehrjugend mit der Vorbereitung auf den Wissenstest. Dieser dient als Prüfung für die Feuerwehrjugendlichen. Der Test umfasst die Anfertigung von Knoten, das Erkennen von Geräten, das richtige Absetzen eines Notrufes und Fragen aus dem Feuerwehrdienst. Die Jugendlichen erhalten nach erfolgreicher Absolvierung Abzeichen in Bronze, Silber oder Gold.



26.5.2012 Bezirksfeuerwehrjugendleistungsbewerb am Sportplatz in Gaweinstal, nach der Übergabe der Pokale für die besten Gruppen.

Im Jahr 2012 starteten wir die Bewerbungssaison wieder gemeinsam mit den Feuerwehren Atzelsdorf, Asparn/Zaya und Michelstetten. Durch die jahrelange gute Zusammenarbeit aller vier Feuerwehren konnten gute Ergebnisse und Top-Platzierungen erreicht werden. Der erste Bewerb war der Bezirksfeuerwehrjugendleistungsbewerb (26.5.2012). Aufgrund des 20-jährigen Bestandsjubiläums der Feuerwehrjugend Gaweinstal fand dieser Bewerb 2012 in Gaweinstal am Sportplatz statt. Bei den Bewerben in Bronze und Silber konnte sich sowohl die Gruppe Michelstetten-Gaweinstal als auch die Gruppe Gaweinstal-Atzelsdorf behaupten: In Bronze ein 6. Platz und in Silber ein 3. Platz.

Danach ging es Schlag auf Schlag mit den Bewerben. Bei den Abschnittsfeuerwehrjugendleistungsbewerben in Oberschoderlee, in Siebenhirten und in Hauskirchen



26.5.2012 Zielspritzen beim Bezirksfeuerwehrjugendleistungsbewerb

konnten beide Gruppen durchaus passable Ergebnisse erzielen.

Beim darauffolgenden Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb, im Rahmen des Landestreffens der Feuerwehrjugend in Hürm, konnten unsere beiden Bewerbungsgruppen die begehrten Abzeichen gewinnen. Die Bewerbungsgruppe Michelstetten-Gaweinstal konnte in der Gesamtwertung des Landes NÖ den hervorragenden 7. Platz erreichen und qualifizierte sich somit für den Bundesfeuerwehrjugendleistungsbewerb in Pinkafeld und den Junior-FireCup 2013 (2012: 16. Platz).

Nach dem Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb in Hürm verbrachten wir vier regnerische Tage beim Landestreffen der Feuerwehrjugend Salzburg in Bischofshofen.

Das Ferienspiel 2012 machte ebenfalls wieder Station beim Feuerwehrhaus. Die Kinder konnten einen ganzen Nachmittag „Feuerwehrluft“ schnuppern.

Beim Bundesfeuerwehrleistungsbewerb wurde für unse-



25.8.2012 Bundesfeuerwehrleistungsbewerb in Pinkafeld: Platz 20, aber zweitbeste Jugendgruppe aus NÖ, nur 0,2 Sekunden fehlten.

re Bewerbungsgruppe die Startnummer 1 gezogen. Nach anfänglicher Nervosität hat sich diese Startnummer jedoch als optimal erwiesen, da die anderen Bewerbungsgruppen bei brütender Hitze laufen mussten.

Bei der Siegerehrung konnten wir uns über den 20. Platz von 39 angetretenen Gruppen freuen. Damit waren wir die zweitbeste Gruppe aus NÖ.

*OV Ing. Wolfgang Schuppler*

**BEI DER WEIHNACHTSFEIER IM FEUERWEHRHAUS-  
WURDE DER FEUERWEHRJUGEND VOM SPARVEREIN  
ZUM RÖMER EIN NAMHAFTER BETRAG GESPENDET.**

Impressum: Medieninhaber, Hersteller, Herausgeber:  
FREIWILLIGE FEUERWEHR GAWEINSTAL, Feuerwehrkommandant  
Dipl. Päd. Ing. Johann Hochleithner HBI, 2191 Gaweinstal.  
Herstellung im Eigendruck. Erscheinungsort Gaweinstal.  
Gestaltung und Redaktion: Josef Pichler.  
Der *Floriani*Brief informiert über die Arbeit und Anliegen der  
FREIWILLIGEN FEUERWEHR GAWEINSTAL.  
<http://www.feuerwehr-gaweinstal.at>

Mittwoch, 06. Februar 2013, 10:41